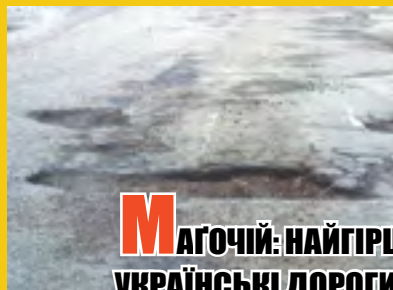


ПЕРЕДПЛАТА НА ГАЗЕТУ ТРИВАЄ

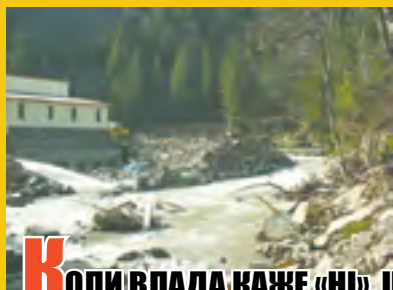
Ціна на 1 місяць: **7.10 грн**
Ціна на 6 місяців: **39.75 грн**

ПЕРЕДПЛАТНИЙ ІНДЕКС 09584

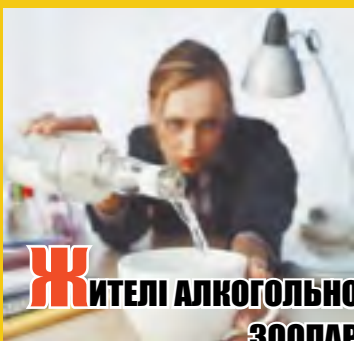
МАГОЧІЙ: НАЙГІРШІ
УКРАЇНСЬКІ ДОРОГИ –
НА БУКОВИНІ

2 стор.



КОЛИ ВЛАДА КАЖЕ «НІ», ЦЕ
МОЖЕ ОЗНАЧАТИ «ТАК»!

10 стор.



ЖИТЕЛІ АЛКОГОЛЬНОГО
ЗООПАРКУ

13 стор.

Сонце, повітря і... пиво та 250 тис. грн за футбольні м'ячі, якими ніхто не грає



Фото Ігоря КОНСТАНТИНЮКА

3 СТОР. ➔

Товариство з обмеженою відповідальністю

ТРІНІТІ

- торгове обладнання
- комп'ютери
- ліцензійні програми
- автоматизація бізнес процесів



вул. Руська, 41.
(0372) 906 609
(099) 45 11 114

1.06 ДОМ ОФИЦЕРОВ

презентация альбома

ОВУ74

НЕИЗБЕЖЕН

при участии

BLACK BOX

ДЕСЯТЫЙ АЛЬБОМ

ЛОСК - НЕМОК - Б.К.С.

Черновцы Киев Хмельницкий

http://uk.com/ov74 официальный сайт у официальном представителе

KIEV

31 ТРАВНЯ	1 ЧЕРВНЯ	2 ЧЕРВНЯ	3 ЧЕРВНЯ	4 ЧЕРВНЯ	5 ЧЕРВНЯ	6 ЧЕРВНЯ
ВНОЧІ	ВНОЧІ	ВНОЧІ	ВНОЧІ	ВНОЧІ	ВНОЧІ	ВНОЧІ
+13°	+12°	+14°	+13°	+18°	+14°	+14°
ВДЕНЬ	ВДЕНЬ	ВДЕНЬ	ВДЕНЬ	ВДЕНЬ	ВДЕНЬ	ВДЕНЬ
+19°	+23°	+19°	+23°	+25°	+17°	+20°

AUTONE.COM.UA

ПРОДЮСЕРСТВО АВТОМОБІЛІВ



МАГАЗИН
оригінальних запчастин
до легкових та вантажних
автомобілів

м.Чернівці
вул.Канівська, 41-Г
sparauto@cvukr.net

Тел. 066 154 16 65
050 374 80 37

096 155 44 80
(0372) 518444
sparauto@mail.ru

акценти тижня

Абзац новин

Квітковий годинник на площі Турецької криниці цвістиме жовто-блакитними кольорами.

На циферблат квіткового годинника висаджують близько 450 лобелій, а згодом висадять до трьох сотень чорнобривців. Заплановані раніше сульфінії чи бегонії вирішили не закупувати через прогнози синоптиків.

Три банки готові на Буковині видавати кредити на доступне житло за іпотекою. Зокрема це БАТ «Ощадбанк», «Укргазбанк» та КБ «Фінансова ініціатива». Ними підготовлено окрему програму кредитування позичальників-фізичних осіб.

В «Академічному» вшанували Йосипа Бурга. 30 травня відомому єврейському письменнику, який народився на Буковині, виповнилося 6 100 років. До ювілею він не дожив 3 роки. Його називають «останнім лицарем ідишу». На концерт, в якому виступили найкращі митці краю, зішлись пошанувачі його творчості й. Бурга й ті, хто знав його особисто.

На чернівецький пляж возитиме маршрутка. З 1 червня на пляж по вулиці Донбасівській їздитиме маршрутний автобус №10, що курсує від зупинки «Рязань» до вулиці Хотинської через Калічанку. До пляжу заїжджатимуть лише деякі автобуси з інтервалом руху 20-30 хвилин.

Купатися в Пруті поки не радять. Після проливних дощів вода у річці Прут брудна. Санепідеміологи поки що рекомендують зачекати з купанням кілька днів, доки вода очиститься.

ЧНУ від автійок захищатимуть в'язи з квітами. На тротуарі біля колишньої Резиденції буковинських митрополитів, щоб не заїжджали машини, встановили 30 декоративних ваз, в які посадять квіти. Зараз спеціалісти Ботанічного саду їх підбирають.

На вулиці Кобилянської зникла карета. Її забрали ремонтувати майстри, що виготовили карету. Після проведення планових профілактичних робіт вона повернеться на попереднє місце.

ВОДА кажуть, що на Буковині **Зарплаталi ростуть швидше, ніж будь-де.** Так середньомісячна заробітна плата у січні-березні цього року становила 2112 грн. (по Україні 2813), що на 20,5% більше, ніж у відповідний період 2011-го. Причому, темп її зростання був на 2,8% вищим, ніж в Україні.

Розмови по мобільному вдвічі подорожчають. Один із найбільших операторів мобільного зв'язку в Україні «МТС-Україна» оголосив про наміри підвищити тарифи на розмови на 20-50%. Тепер вартість хвилини буде коливатися від 0,75 до 1,2 гривні за хвилину.

Нових спеціальностей відкриють у ЧНУ. Зокрема, цюгоріч запровадять спеціальності «Видавнича справа та редагування», «Економічна теорія», «Міжнародні відносини», «Соціальна робота» та «Архітектура».

Найстарішому дереву Чернівців 1300 років. На вулиці Золочівській, 15 росте 300-літній дуб. Це найстаріше дерево міста висотою понад 30 метрів. Діаметр стовбура внизу біля коріння – до шести метрів. Його посадили ще у XVII столітті, коли Буковина входила до складу Молдавського князівства.

Кохання, тролейбус, спогади

Юлія Косівчук презентувала свій кліп

Художниця, каратистка, журналістка, поетеса, бард Юлія Косівчук, яка 2004 року виїхала до США, презентувала кліп на свою пісню «Кав'ярня» в «Literatur Cafe». Оператор кліпу Вадим Зарицький. Під каву і цукерки Юля розповіла гостям про те, як знімали кліп у полі, як «позичали» у тролейбусному депо ручку від тролейбуса для зйомок, як погодився акомпанувати на віолончелі концертмейстер, заслужений артист України Ігор Кадюк, як категорично відмовився взяти гроші за роботу оператор. Кліп про кохання



Ю. Косівчук і В. Зарицький

двох людей, які зустрілися через багато років

Вл.інф.

У неділю, 3 червня «Обнова-фест 2012»: свято духу і традицій знову у Чернівцях



Етнодуховний фестиваль «Обнова-фест» святкує п'ятиріччя. Традиційно на Зелені Свята до Чернівців з'їдється патріотична, сучасна і прогресивна молодь та кожен, хто, поза свій вік, почуваться завжди молодим.

Стартує дійство в неділю, 3 червня, опівдні в музеї архітектури та побуту багатоconfейсійно молитвою за українську молодь. Організатори запросили до участі багатьох народних майстрів, умільців, які будуть проводити майстер-класи з традиційних і сучасних ремесел. Учасники фестивалю та-

кож зможуть навчитися українських танців, послухати виступи молодих письменників, переглянути етно-фільми, покататися верхи, зайнятися екстремальними видами спорту, пограти у футбол з відомими музикантами, насолодитися творчістю кращих буковинських фольклорних колективів, заспівати в народному карооке і ще багато-багато іншого.

Доречі, на фестивалі можна буде скуштувати народних страв, дізнатися більше про скаутське життя пластунів, познайомитися з приборкувачами полум'я – формацією «Тіні вогню» та поспостерігати, як пожежники гасять багатометрову ватру.

Аввечері гостей «Обнова-фесту» розважатимуть драйвові музичні колективи. Чернівці представлятимуть «Серцевий напад», із Києва приїдуть «Фолькнери» та «Веремій», гості з Одеси – «Друже музики» та з Харкова – «Бандурбенд». Вони спробують довести, що український етно-рок грають не тільки на Заході. На закуску – справжні чернівецькі батяри «Гуцул Капітос» та «Стелсі», а довершить фестивалний марафон легендарна станіславська «Перкалаба».

Вхід – 20 грн. Для пенсіонерів і дошкільнят – безкоштовно.

Вл. інф.

Видатний американський українознавець П.-Р. Маґочій – у Чернівцях

Павло-Роберт Маґочій вважає, що Україна як держава відбулася, а от найгірші шляхи не в усій країні, а саме в Чернівецькій області. Про це професор, автор нової книги «Україна: історія її земель і народів» сказав під час її презентації в ЧНУ.

Павло-Роберт Маґочій очолює нині Кафедру українознавчих студій університету Торонто (Канада). Раніше працював в українознавчому центрі всесвітньо відомого Гарвардського університету (США). Фахівці з історії України добре знайомі з його творчістю – широкою і різноманітною. Він відомий насамперед як засновник наукового русинознавства, і деякий час вченого навіть вважали провідним «русинським сепаратистом». Такі звинувачення він рішуче відкидає і підкреслює, що карпаторусини є лояльними громадянами України, які мають власну мовну і культурну специфіку. Втім, дослідник вивчає не лише Карпатський регіон, а й усю Україну.

Свою книгу професор Маґочій писав для англомовного читача, мало-знайомого з Україною. Тому він мусив

враховувати рівень знань та особливості менталітету тих, кому призначене видання. У Канаді воно вийшло 2010 року, а потім видав книгу українською в Ужгороді відомий науковець і видавець Валерій Падяк, який також був присутній на презентації. Українцям воно цікаве саме поглядом ізоівні на нашу історію. Тим паче, що автор – уродженець США з угорським та русинським корінням – намагався узагальнити погляди різних фахівців, щоби розповісти не лише про минуле етнічних українців, але й представників всіх етнічних громад, що проживають на території сучасної України.

Чернівці – одне з міст України, де проходило обговорення книги: її автор та видавець здійснили великий тур від Харкова до Ужгорода, де у наукових та культурних центрах регіонів

погляд політолога Ігоря Буркута

Загибель ангела-охоронця музеїв

Минулий тиждень був насичений подіями, що опинилися у центрі громадської уваги. Доки телеглядачі слідували за бійкою у парламентській залі, де обговорювався суперечливий закон про мови, в країні відбувалося те, що пройшло майже непоміченим. Але про одну подію згадати необхідно.

23 травня на 86-у році життя трагічно загинув Герой України, лауреат Шевченківської премії, академік Української академії мистецтв, президент Українського національного комітету Міжнародної ради музеїв Борис Возницький. Упродовж багатьох років він очолював Львівську галерею мистецтв і в її справах їхав на автомобілі, що належав галереї. Культура у сучасній Україні фінансується в останню чергу, тож злидений бюджет не дозволяв всесвітньо відомій установі тримати штатного водія. А директорів за кермом стало зле і він втратив свідомість. Відтак – загибель на дорозі. Україна втратила ангела-охоронця наших музеїв і замків, пам'яток культури українського народу. Більше того – справжнього рятівника шедеврів українського та світового живопису і скульптури. Адже на початку 60-х рр., коли КПРС розпочала чергову атаку на «релігійні пережитки», в Україні почали масово зачиняти церкви і знищувати безцінні ікони, трошити скульптури із зачинених костельів. А мистецтвознавець Возницький зі своїми колегами кинувся їх рятувати. У його списку зчойнаїменше 36 тис. творів мистецтва, серед яких і шедеври світового значення. Нині у Паризькому Луврі виставляють дерев'яні скульптури Йоана Георга Пінзеля – «українського Мікеланджело», якого відкрив світові саме Борис Возницький. Одну зі скульптур він вихопив з-під пилки вандалів, які вирішили пустити шедевр на опалення. Згодом цю скалічену скульптуру побачив англійський мистецтвознавець, який оцінив її у мільйони доларів. А скільки таких шедеврів згоріло у пічках, було затоптано у багно, викинуто на смітник! За підрахунками академіка, за роки радянської влади в Україні знищено дві третини всіх творів мистецтв, що створювалися у нас століттями...

Своїми руками великий український мистецтвознавець повернув до життя картини австрійського художника Мартіна Альтомонте, скульптури знаменитого данського митця Бертеля Торвальдсена, і багато іншого – чим вніс свій вклад у збереження надбавь світової культури. Близькучий інтелектуал, при всіх властях він ставив інтереси культури значно вище за особисті. Через його руки пройшли цінності вартістю в мільярди доларів, проте приватної колекції він не зібрав. Завжди у старенькому костюмі, з лагідною посмішкою на устах, він запам'ятався насамперед своїм жертовним подвижництвом на культурницькій ниві. Інколи кажуть: у сучасній Україні немає моральних авторитетів. Брехня! Є, і це дуже скромні люди. Один з них – Герой України, академік Борис Возницький. Уродженець Волині, колишній зв'язковий УПА, колишній солдат радянської штрафної роти, потім ленінградський студент-мистецтвознавець. І назавжди – велична фігура української культури, її рятівник і охоронець. Вічна йому пам'ять.

Жодної зверхності, чванства – і водночас без дешевого панібратства. Демократична рівність, характерна для справжнього вченого у спілкуванні з майбутніми колегами. Приклад для декого з місцевих «геніїв».

Зустріч з видатним науковцем справила помітне враження на присутніх. Книга потрапила до вдячних читачів, знайомство з нею сприятиме формуванню нестандартних поглядів на історію нашої країни та її мешканців. Провідні бібліотеки Чернівців також отримали екземпляри новітньої історії України, її земель та народів.

Ігор БУРКУТ, кандидат історичних наук

Довідка «Версій»

Павло Роберт Маґочій (англ. Paul Robert Magocsi) професор історії та політології Торонтського університету, президент Світового конгресу русинів та автор книг з історії русинів.

Маґочій народився 1945-го року в родині угорця та карпатської русинки в США (м. Енглвуд, Нью-Джерсі). Навчався в Ратґерському та Прінстонському університетах. Маґочій викладав у Гарвардському університеті та у Гебрейському університеті в Єрусалимі. Від 1996 року Маґочій належить до Королівського товариства Канади.



колонка редактора

Сонце, повітря

І... пиво

та 250 тис. грн за футбольні м'ячі,

якими ніхто не грає



Літо, канікули, відпустка, оздоровлення, ліс, море, гори, похід, річка... На превеликий жаль, такий відпочинковий ряд уже давно застарів. Нині народ розслабляється по-іншому, тому відпочинок включає в себе складові, дуже далекі від здорового способу життя: зависнути на добу в інтерактивному клубі чи пабі, відтягнути на дискотеці, влаштувати шашличок під коньячок... Одне слово, гасло, яке з самого народження супроводжувало радянських хлопчиків і дівчаток – «сонце, повітря і вода» – наші кращі друзі» стало анахронізмом. Та й твердження, що красуєно може бути тільки спортсменка й комсомолка (пригадуєте «Пригоди Шуріка»...?) теж кануло у луту.

Нові часи – нові пісні. Це закономірно. Але мені не зрозуміло, чому здоров'ям підростаючого покоління не переймаються дяді й тьоті, які мали б ним опікуватися. Натомість у нас на кожних 7-8 дітей по одній торговій точці, де продають алкоголь і цигарки. А скільки дитячих і спортивних майданчиків? Питання риторичне, бо ще речі не порівнювальні. Шалена перевага на боці магазинів і ресторанів.

Ось і цього року міський Парк культури і дозвілля ім. Шевченка зустрів літній сезон новими «булдірями» – низкою дерев'яних і гарних зовні кав'ярень. Там можна посидіти, погомоніти, з'їсти піцу, випити пиво та й щось міцніше... А чи не краще було б зробити там для дітей «рошенівський» майданчик. Іх у місті кілька, але вони ніколи не бувають порожніми.

Тому й складається враження, що нашої владі не потрібні здорові сильні, а отже й розумні молоді люди. Нехай собі смокнуть пиво і задовольняють інші не менш «інтелектуальні» потреби...

До слова, колись у парку були павільйони для пенсіонерів, де вони зустрічалися, читали газети, але найчастіше грали у шахи і шашки. Там відбувалися серйозні турніри! Нині на тому місці розташований ресторан «Паркова вежа», збудований колишнім директором «Калинки» без жодних дозволів. А пенсіонери «карчаться» зі своїми дошками на лавцях довкола фонтану. Пригадала, як проти ресторанних феєрверків, які лякали птахів та не давали спати людям, виступили мешканці прилеглих вулиць. Але тодішня місська влада стала на бік власника ресторану. І тільки пізніше, коли В. Ринжук позбувся посади, стало відомо, що «Паркова вежа» височіє незаконно.

Натомість інсталяція до Євро-2012 на Центральній площі з'явилася законно і нею міська влада навіть дуже горда: з бюджету ж не взяли ні копійки. Та коли моя подруга, вчителька фізкультури, дізналася, що фігура викладена з нормальних футбольних м'ячів, тільки пофарбованих, вона неймовірно здивувалася, а потім із заздрістю сказала: «Діди б мені хоча б парочку в школу...».

А, зрештою, чому б потім не розібрати інсталяцію та не передати м'ячі буковинським учням?

Центр кар'єри допоможе випускникам з роботою

Його відкритий у Чернівецькому національному університеті.

– Зразком для чернівецького проекту є Центр кар'єри у Кракові, який передаватиме досвід Україні, – розповіла на прес-конференції журналістам **Йоанна ЯРОШЕК, представниця Малопольської агенції енергії та середовища у Кракові та координатор проекту.** – Проект триватиме до грудня 2012 року і фінансуватиметься Міністерством закордонних справ Польщі. За цей час проект дасть поштовх для того, аби структура Центру кар'єри почала свою діяльність і продовжувала роботу як самостійна структура. У центрі студенти опанують секрети складання резюме, там їм надаватимуть певну психологічну, моральну, економічну і навіть юридичну допомогу, а також навчатимуть, як правильно себе поводити при влаштуванні на роботу, під час співбесіди, щоби сформуувати позитивне враження, як реагувати на певні запитання та ситуації. Серед питань, які розглядатимуть у Центрі кар'єр, дрескод, вміння вести переговори, і навіть як правильно сидіти під час співбесіди.

За словами Йоанни Ярошек, в Польщі подібний центр працює вже понад 10 років. За цей період близько 80% випускників економічного університету у Кракові влаштувалися на роботу завдяки яриаркам кар'єри, стажуванням та зустрічам з роботодавцями, проведеними у центрі.

Любов КАФАНОВА, «Версії»

Бензин подешевшав... «аж» на 20 коп.



Відповідно до домовленості з основними операторами ринку нафтопродуктів, протягом найближчого тижня ціни на бензин повинні знизитися на 20 копійок за літр. Група з питань функціонування ринку нафти і нафтопродуктів і розвитку нафтопереробної галузі при Уряді вже вдруге за місяць рекомендує трейдерам знизити ціни – минулого разу бензин подешевшав на 5 копійок з 12 травня і ще на 5 – з 15 травня.

Минулого тижня у Міненерго визнали здеешевлення недостатнім і заговорили про необхідність зниження ціни на бензин на 60 копійок за літр, а на дизпаливо – на

30. Для цього були всі передумови: у першій половині травня ціна сирій нафти на європейських ринках знизилася на 9,2%, до 108,22 долара за барель. Спостерігалася також падіння цін на нафтопродукти в Європі: на бензин А-95 – на 7,9%, на дизельне паливо – на 3,4%.

Цінами на бензин також зацікавилися і в Антимонопольному комітеті. 29-го травня відомство зобов'язало протягом двох тижнів знизити ціни на бензин марки А-95 до «рівня, що існував би за умови значної конкуренції на ринку» таких великих операторів ринку нафтопродуктів, як «Лукойл», «Охкко», WOG, Shell, THK.

Європеець заробляє за годину у 16 разів більше українця



Одна година роботи в країнах ЄС коштує в середньому 23 євро (244 гривні), що у 16 разів більше, ніж заробляє українець, повідомили у Федеральному статистичному відомстві Німеччини. Рекордсменом до оплати праці стала Бельгія, де година роботи коштує 39,30 євро (420 гривень), вона й очолює список. Водночас, останні позиції посідають країни, які останніми приєдналися до Євросоюзу – Румунія, де година роботи коштувала торік 4,50 євро (48 гривень), і Болгарія, яка замкає список з показником 3,50 євро (37 гривень) за годину.

Інтелектуали з Чернівців з наступної осені гратимуть з найкращими командами України

За підсумками п'ятьох етапів «Інтелект ліги Б» з гри «Що? Де? Коли?» чернівецька команда знявців «5 елемент» здобула путівку до елітного дивізіону – «Інтелект ліги А». Все вирішив останній етап, який минулої суботи відбувся у Львові, і на якому чернівецька команда виступила просто блискуче. З самого початку турніру наші хлопці увійшли до групи лідерів, і лише декілька рейтингових очок за підсумками етапу відділили їх від першого місця. Тож у підсумку «5 елемент» посів другу сходинку. Але цього команді вистачило, аби увійти до четвірки команд, які за підсумками всього сезону підвищилися у класі.

«Для нашого міста це значний успіх, адже чернівецькі команди ще ніколи не грали в Інтелект лізі А, – каже Степан Житарюк, капітан



Команда «5 елемент» разом з одним найкращих шахістів світу Василем Іванчиуком (у центрі)

команди. – Від імені всієї команди хочу подякувати начальнику міського управління культури Григорію Волинцю, керівництву БКТМ «Автограф» – директору Володимир

регіональні

Кримінал

Сільрада незаконно виділила 10 га землі. Співробітники СБУ в одному з районів області виявили факти незаконного відчуження для подальшої приватизації земельних ділянок загальною площею понад 9,5 га вартістю 2,91 млн. гривень. Триває слідство.

Поблизу чернівецьких шкіл та вищих навчальних закладів. Серед розповсюджувачів були й неповнолітні громадяни та студенти. Загалом в області порушено 12 кримінальних справ за фактом розповсюдження наркотиків поблизу навчальних закладів.

Намагалися підпалити хату колишнього мера Кіцмана. Неоділю відомисники опівночі кинули у вікно дві пляшки з горючою сумішшю. На щастя, підпал не вдався, бо розбилася лише зовнішня шибка вікна, а внутрішня вціліла. Тоді нападники кинули у вікно більярдний кий із запаленою ганчіркою. Перелякани господарі викликали міліцію. Зловмисників розшукують.

На Буковині пенсіонера посадили на 5 років за демонстрацію державного органа. Відвідувач одного з приватних барів у с. Нелипівці Кельменецького району, перебуваючи у нетверезому стані, почав залицятися до двох неповнолітніх дівчат. А щоби вразити їх своєю чоловічою силою, демонстрував їм... свій статевий орган. Дії чоловіка правоохоронці кваліфікували як злісне хуліганство. За рішенням суду буковинець на 5 років відражений за клоучий дріт, – повідомили в управлінні Державної судової адміністрації України у Чернівецькій області.

Неподалік кордону знайшли 10 ящиків цигарок. Охоронці кордону віділуу прикордонної служби «Селятин» під час перевірки лінії державного кордону виявили 10 ящиків цигарок різних марок, які були ретельно замасковані та обгорнуті у чорну поліетиленову плівку.

Триває розслідування справи про смерть 16-річної дівчини, яка перебувала на стаціонарному лікуванні в лікарні швидкої медичної допомоги. Вже допитано в якості свідків правників лікарні, співмешканця загиблої, проведено виїмку медичних документів з лікарні, призначено комісійну судово-медичну експертизу. Нині справа перебуває у провадженні слідчого управління УМВС України в Чернівецькій області.

команди. – Від імені всієї команди хочу подякувати начальнику міського управління культури Григорію Волинцю, керівництву БКТМ «Автограф» – директору Володимир

пач за те, що підтримували нас протягом сезону».

Вл. інф.

політичні

Версії

Віктор МЕДВЕДЧУК:
«Наша мета проста й зрозуміла»

Час пробудити громадянську активність
або Для чого Віктор Медведчук повертається у велику політику

«Своєю громадсько-політичною діяльністю я маю намір домогтися того, щоби громадяни могли впливати на рішення влади з ключових питань життя країни», – наголошує Віктор Медведчук, ініціатор Громадянського руху «Український вибір».

Право на владу

Давайте подивимося правді в очі. Політика, яка систематично проводиться українською владою протягом багатьох років, не відображає позиції звичайних громадян. Ціла низка питань (таких, наприклад, як зовнішньополітичне і зовнішньоекономічне позиціонування країни, зміна форми державного правління з парламентсько-президентської на президентську, боротьба з чиновницьким свавіллям і корупцією, купівля-продаж земель сільськогосподарського призначення, статус російської мови і маса інших) вирішуються без урахування думки громадян. Більше того, як свідчать дані соціологічних досліджень, найчастіше – всупереч думці більшості українців.

Я не хочу повторення подій осені-зими 2004 року, тому що вважаю їх не правом усвідомленого прагнення до свободи і демократії, а наслідком боротьби за владу всередині політичної та фінансової еліти. Трагізм ситуації полягав у тому, що на той момент одна частина еліти, яка тоді перебувала в опозиції (по суті вона була не «опозицією», а «фрондою»), для приходу до влади використовувала зовнішню підтримку і вправно маніпулювала незадоволеністю значної частини суспільства існуючим станом справ.

У результаті влада в країні змінилася, а от стан справ, який викликав невдоволення людей, залишився колишнім і значно погіршився. Як наслідок – люди розчаровані і шукають більш реальних виходів із ситуації, що виражається у зростанні підтримки радикалів, з одного боку, і готовістю слідувати за популярнісшими політиками – з іншого.

Чергова зміна влади не змінить ситуацію на краще. Як і нічого не змінять майбутні вибори до Верховної Ради. Не складно передбачити,

що в результаті марних спроб змінити ситуацію на краще ми станемо свідками нового сплеску соціального невдоволення і ще не відомо, яких форм воно набуде. У будь-якому випадку постраждає пересічний громадянин.

Саме тому я, якщо хочете, «граю» на випередження. Вони хочуть у черговий раз використовувати народ у своїх політичних і не тільки політичних цілях. Я хочу, щоби народ сам використовував своє законне право на владу. Міняти потрібно не осіб, які перебувають при владі, а саму систему влади або, точніше, – систему відносин влади і суспільства.

Окупанти Уолл-стріт

Не секрет, що сьогодні в Україні суспільство і політичні еліти, з якими фактично злилися бізнес-еліти, живуть у паралельних світах, окремо один від одного. Але було б помилкою стверджувати, що це особливості тільки нашої, української демократії. Або «недосконалість демократії». Така ситуація характерна не тільки для багатьох так званих пострадянських країн, але в тій чи іншій формі притаманна і для країн так званої розвинутої демократії. Еліта завжди прагне

максимально обмежити вплив громадян на владу. Роль останніх фактично зводиться до того, щоби раз на кілька років опустити виборчий бюлетень в урну. Тому не дивно, що в багатьох країнах зростає громадянське невдоволення таким станом справ.

Один із яскравих прикладів – рух «окупують Уолл-стріт». Його учасники виступають проти ситуації, що склалася, коли найважливіші фінансово-економічні питання, що безпосередньо стосуються кожного громадянина, вирішуються елітами без участі самих громадян. А діюча система не дозволяє змінити ситуацію (буквально днями ми були свідками цього). Я маю на увазі вердикт американського суду (найнезалежнішого суду в світі!), згідно з яким якийсь високопоставлений менеджер відстояв своє право отримати в якості річного бонусу (винагороди за гарну роботу) більше 20 млн. доларів. І це при тому, що в результаті його дій акціонери цього банку втратили більше мільярда доларів!

Політики, партії, інститути влади необхідні. Але вони недостатні. Необхідно надати самим громадянам можливість безпосередньо впливати на прийняття ключових державних рішень, рішень, які безпосередньо впливають на їхню долю.

Налаштування на зміни

Якими ідеальними не були б політики, сьогодні система влади ніяк не мотивує їх діяти в інтересах «загального блага». Якщо політик чи високопоставлений чиновник не діє в цих координатах, система його викидає як «профнепридатного». Тому ніщо не замінить громадянської участі, а вона можлива тільки за умови, коли будуть створені механізми, що дозволяють суспільству безпосередньо впливати на прийняття рішень влади з найбільш важливих питань. Одним із таких механізмів є, зокрема, референдум.

Я прекрасно усвідомлюю, що самі політики не зацікавлені в тому, щоби створити ці механізми, інакше той же закон про національний референдум вже багато років тому був би прийнятий у новій, що відповідає сучасній правовій реальності, редакції.

Тому в рамках громадського руху «Український вибір» ми маємо намір чинити тиск на владу, щоби необхідні законодавчі зміни були прийняті. Для мене здається вкрай важливим завданням у рамках нашого руху створити можливість для вільної демонстрації волі людей. Владу необхідно змусити рахуватися з громадянами, їхньою думкою, їхніми проблемами. При цьому форми і методи такого «примусу влади до демократії і законності» можуть бути найрізноманітнішими. Успіх прийде тільки тоді, коли влада побачить весь ступінь серйозності настроїв суспільства, яке хоче реальних змін. Я знаю одне: розвинення громадянське суспільство можливе тільки там, де серйозна громадянська активність. Наша мета проста і зрозуміла: розбудити цю активність і об'єднати українських громадян в громадянське суспільство, яке ніколи не дасть себе образити.

Віктор МЕДВЕДЧУК, ініціатор громадського руху «Український вибір» (АіФ України, №21)

«Український вибір» опублікував свій маніфест

Основні пропозиції документа – відновлення парламентсько-президентської форми правління і прийняття закону про референдум. На думку авторів маніфесту, одна з головних проблем в тому, що Україна досі не входить до списку країн, де поширене вільне волевиявлення громадян (референдуми). У нас стало нормою, що влада змінює Конституцію, переписуючи Основний Закон під президента. Плюс накопичилися чимало стратегічних питань, на які політики поки не знайшли чіткої відповіді: статус російської мови, європейська інтеграція, вступ до СОТ, Митний союз з Росією, Білоруссю та Казахстаном, земельна реформа тощо.

Тому «Український вибір» у своєму маніфесті пропонує розробити і прийняти закон «Про всеукраїнський і місцевий референдум за народною ініціативою», який би закріпив право кожного жителя безпосередньо впливати на вирішення ключових питань в країні.

Представники організації посилаються на ст. 5 Конституції, в якій йдеться: «Носієм суверенітету і єдиним джерелом влади в Україні є народ. Народ здійснює владу безпосередньо і через органи влади та органи місцевого самоврядування».

Зокрема, на всеукраїнському референдумі, на думку представників «Українського вибору», повинні вирішуватися такі питання, як розпуск парламенту, відставка уряду, припинення повноважень складу суддів Конституційного та Верховного судів. На місцевих референдумах – вирішення соціально-економічних питань, розпуск рад усіх рівнів, звільнення від займаної посади мерів, селищних і сільських голів.

У своєму маніфесті рух також пропонує відновити парламентсько-президентську форму правління, за якої Верховна Рада формує уряд, контролює його роботу, призначає та звільняє з посад керівників правоохоронних органів. Серед

інших пріоритетних питань: турбота про здоров'я нації, гідні зарплати, створення нових робочих місць, високий рівень освіти, боротьба з корупцією, право на двомовність і друге громадянство. Автори маніфесту впевнені, що прийняття закону «Про всеукраїнський і місцевий референдум» – питання часу. Поки ж громадський рух збирається впливати на владу за допомогою інших механізмів. «Ми будемо проводити круглі столи, дискусійні клуби за участю експертів, учених, журналістів, – обіцяють в «Українському виборі». – Будемо проводити громадські експертизи рішень органів влади і місцевого самоврядування, публікувати інформаційно-аналітичні матеріали про їх діяльність, факти протиправних дій влади чиновників, організовувати публічні заходи і протестні акції, які повинні змусити владу дотримуватися інтересів громадян та їх законних прав».

АіФ України



«Білосніжка та мисливець»

Країна: США
Жанр: фентезі, бойовик, драма, пригод
Головних ролях: Кріс Хемсворт, Крістен Стюарт, Шарліз Терон, Тобі Джонс, Ієн МакШейн, Сем Клафлін, Нік Фрост, Рей Вінстон, Лілі Коул, Боб Хоксінс
Режисер: Руперт Сандерс
Сценарій: Івен Догерті, Джон Лі Хенкок, Хуссейн Аміні

Не вважаючи не те, що сюжет фільму досить простий, з перших хвилин перегляду розумієш, що вся чарівність даної картини полягає в цій казковій та неповторній атмосфері, в яку глядач поринає з головою. Актори, їх костюми, атмосфера, музика, спосіб оповідання – все це у фільмі надзвичайно гармонійно поєднується і створює загальне враження перебування у центрі подій.

Білосніжка – дивовижна казка. Її розповіли сучасні майстри кінематографу так, що запам'ятається надовго! Не втраťте можливість побачити блискучих акторів у такій дивовижній та цікавій історії.



«КІНОПАЛАЦ ЧЕРНІВЦІ»
Великий зал: «Білосніжка та мисливець»: 10.10, 14.40, 19.00; «Лоди в чорному 3»: 30: 12.30, 17.00, 21.20. Малий зал: «Таргозвер»: 30: 10.20, 12.00; «Зновини»: 14.10, 20.30; «Красуня з нетрів»: 16.20, 19.20.
ПАЛАЦ КІНО ІМ. О. КОБИЛЯНСЬКОЇ
Великий зал: «Білосніжка та мисливець»: 11.00, 13.10, 15.20, 19.30; «Лоди в чорному 3»: 17.30, 21.40. Малий зал: «Заксник»: 11.50; 13.40; 19.10; «Веселий розгром»: 15.30, 17.20, 19.10.
КІНОТЕАТР «ЕОЕКТ»
«Лоди в чорному 3»: 30: 10.00, 16.00, 20.05; «Прометей»: 30: 11.45, 13.50, 17.50, 22.00.
МУЗДРАМАТЕАТР ІМ. О. КОБИЛЯНСЬКОЇ
31 травня, 11:00 «Як Настуня ледь не стала нарком». 1 червня, 11:00 «Кшчин дін». 2 червня – закриття сезону: 12.00: Музична казка «Кшчин дін». 18.30: «Шельменко-денщик».
ЗАЛ ФІЛАРМОНІЇ
1 червня, 18.30: прем'єра всесвітньо відомої кантати Каріни Бурана. Диригент – Йосип Созанський.
ПАС «PUBLIC» (м.Чернівці, вул.Головна, 265 А, ТРЦ «ДЕПО», 2 поверх)
31 травня: «Знак води», м. Чернівці. 01 червня: День захисту дітей і турботи І-РІС, м. Чернівці. 02 червня: «Beer Guts», м. Чернівці. 03 червня: «Фортуна ПЛОС», м. Чернівці. 04 червня: «Life Park», м. Чернівці. 05 червня: Іван Боголобський, м. Чернівці. 06 червня: «Інстаційди», м. Чернівці. Початок концерту – о 20.00.
ОБЛАСНА НАУКОВА БІБЛІОТЕКА
«Зелені свята – початок літньої пори» – цикл народознавчих виставок. 4 червня: «Природа і людина» – книжкова виставка до Всесвітнього дня навколишнього середовища. 5 червня: Зіксифус – садова екіпажес ХХІ століття – прес-огляд. 7 червня: Театральне життя старовинного міста (до 120 річчя від дня народження С. Терещуків, організатор театру на Буковині) – інформаційна година.
МУЗЕЙ
Виставка живопису Ю. Кирілока (паніті художника). Виставка нових музейних надходжень з фондів ХМ (до Міжнародного дня музеїв). «Шкільний Дивертисмент». Дітям калейдоскоп виставок – конкурс робіт майстрів-аматорів. Виставка живопису дитячої студії «Надежда-арт», присвячена дню захисту дітей (організована чернівецьким відділом Українського фонду культури).

теле Версії		4 червня	понеділок
УТ-1			
ТРК «Ера».			
06.00 Ранкова молитва.			
06.05 07.45,08.25 Погода.			
06.10 Православний календар.			
06.15 Крок до зрок - 15 років.			
07.50 М/ф.			
08.05 Корисні поради.			
08.30 Ювепірі ТВ.			
УТ-1.			
09.00 Підсумки тижня.			
09.35 Точка зору.			
10.00 «Літоно бути жінкою».			
11.00,11.55,14.35,18.50 Погода.			
11.05 Шеф-кухар країни.			
12.00 Право на захист.			
12.20 Концерт Т. Поналієв «Україна. Голос. Душа».			
14.20 Олімпійський муром.			
14.50 Вікно до Америки.			
15.10 Олімпіада в Лондоні.			
Зворотний відлік.			
15.50 Бенедикт С. Шифріна. 25 років на сцені.			
19.00 Вечір пам'яті Народного артиста України М. Мозгового.			
20.50 Про виплати компенсації вкладникам Ощадбанку СРСР.			
21.05 Офіційна хроніка.			
21.00 Підсумки дня.			
21.25 Підсумки тижня. Спецвипуск. Євро-2012.			
22.05 Літвий світ.			
22.15 С м і ш н и й т а щ е смішніший			
22.40 Сільрада.			
22.55 Трійка, Кено, Секунда удачі.			
ТРК «Ера».			
23.00 Погода.			
23.05 Гала-концерт «Світ талантів - шість націй».			
00.15 Ювепірі ТВ.			
УТ-1.			
01.20 Підсумки дня.			
01.45 Офіційна хроніка.			
01.55 Концертна програма «Пісня об'єднує нас».			
05.05 Д/ф «Справжній Панама».			
«1+1»			
06.55 Х/ф «Останній день».			
10.15 Комедія «Монодита».			
12.00 Комедія «Все враховано».			
13.50 Мелодрама «Далі - кохання».			
17.30,18.30 Т/с «Метод Лаврово».			
19.30 «ТСН».			
20.00 Т/с «Свро на нервах».			
21.00 Бойовик «Літак президента».			
23.35,02.35 «Шоу Вечірній Ургант».			
00.00,05.15 Т/с «Закони і порядки».			
03.00,03.45 «Войні жінки».			
03.00,03.45 «Стрингери».			
04.30 Т/с «Вогні великого міста».			
ІНТЕР			
05.35 Т/с «Маршрут Милосердя».			
07.05 Х/ф «Що приховує любов».			
08.55 Т/с «Чемпіони з підвирітаття».			
13.10 Х/ф «Службовий роман».			
16.20 Х/ф «Чекай на мене».			
18.05 Т/с «Кровиночка».			
19.00 «Про життя».			
20.00 «Подорожби».			
20.25 «Спорт у Подорожках».			
20.30 Т/с «Інкасатори».			
22.40 Д/ф «Невідомо королева».			
23.40 Д/ф «Острів успіху».			
00.35 Х/ф «Москва сплосам не верити».			
03.05 «Подорожби» - «Час».			
03.35 Д/с «Дикі і небезпечні».			
ІСТV			
06.00 07.45 Погода.			
06.10 04.35 Світланок.			
06.50 Факти тижня.			
07.50 М/ф «Американський хвіст».			
09.30 М/ф «Американський хвіст 2. Фінал іде на захід».			
10.55 Т/с «Таксі».			
15.00 Х/ф «Таксі 3».			
16.50 Х/ф «Таксі 4».			
18.45 Факти. Вечір.			
19.10 Спорт.			
19.15 Надзвичайні новини.			
20.00 Т/с «Братани».			
22.00 Т/с «Панове офіцери».			
23.05 Т/с «Кодекс честі».			
00.05 Х/ф «Остін Пауерс: Шпигун, який мене спокусив».			
01.55 Т/с «Д р у ж и н и футболістів».			
02.50 Х/ф «Готель для собак».			
5 КАНАЛ			
06.30,18.20,22.40,00.00 «Київський час».			
06.45,06.25,18.50,23.35,00.30,0.35,04.25 «Час спорту».			
06.50,08.40,23.45,00.40,02.55,3.35,04.35 «Огляд преси».			
07.00,08.00,09.00,10.00,11.00,12.00,13.00,14.00,15.00,16.00,17.00,18.00,19.00,20.00,21.00,22.00,03.00,05.00 «Час новин».			
07.10,08.15,22.25,23.20,00.15,0.35,1.05,4.15 «Бізнес-час».			
07.20,07.30,07.45,15.00,16.00,17.00,18.00,19.00,20.00,21.00,22.00,23.00,00.00,01.00,02.00,03.00 «Ранок в зрок».			
07.55,08.35 «Трансмісія».			
08.00,08.50,09.15,10.10,12.55,13.10,14.15,15.20,17.00,20.35,22.25,23.00,00.35,02.00,03.30,04.30 «Погода».			
09.10,19.20 «Інвест-час».			
09.20,13.20,14.20 «5 елемент».			
10.30,11.10,12.15 «РесПубліка з Анною Безулик».			
15.15 «Вперед, на Олімп!».			
16.15 «Мотор».			
17.25,04.40 «В кабінетках».			
18.15,03.40 «Територія закону».			
19.30,20.10,21.10,01.00,05.15 «Час. Підсумки дня».			
21.40,04.00 «Час-Тайм».			
22.00,02.30 «Податковий щоденник».			
23.25,00.25,03.20,04.20 «Crime news».			
ТВА			
06.00, 21.30, 23.30, 03.30 «Тема тижня».			
06.40, 08.10, 09.45, 17.15, 22.10, 00.10, 04.10 «Погода».			
06.45, 08.15, 09.50, 17.20, 22.15, 00.15, 04.15 «Погода на курорті».			
06.50, 08.20, 09.55, 14.00,16.00,16.55,17.25,22.20,00.20,04.20 «Гороскоп».			
07.05, 14.55, 00.25 «Твоє здоров'я».			
07.10 «Ранок надії».			
07.40, 05.00 «Про казки».			
08.25, 09.35, 12.00, 13.55, 15.55, 22.25, 23.20, 00.30, 01.00 «Познайомсь?».			
08.30, 15.00 Т/с «Руда» (1)			
12.05, 19.30, 20.05, 00.35, 01.05 «Панно кохання».			
14.10, 03.00 «Твій спорт».			
14.40 «Про казки». «Ліга суперзоднів» (1)			
15.50, 20.00, 23.25 «Твоє здоров'я».			
16.05, 04.25 «Привітати».			
17.00 «Про казки». «Ліга суперзоднів» (1)			
22.30, 02.10 Т/с «Слідкуй за мною» (1)			
«ЧЕРНІВЦІ»			
07.00,08.00,15.30 «Маятник».			
07.20, 09.50, 15.20, 17.00,19.50,01.20 «Парад планет».			
07.30 «Юний рятувальник».			
07.50, 08.00, 08.50, 09.50, 10.50, 11.50, 12.50, 13.50, 14.50, 15.50, 16.50, 17.50, 18.00,19.00,20.00,21.00,22.00,23.00,00.00,01.00,02.00,03.00 «Погода».			
08.30 «Західний експрес».			
09.05 «Сад. Город. Квітник».			
10.00, 20.00, 00.40 «Вулиця Садкова».			
11.30, 01.30 «Блискуча година від М2».			
13.15 «Золота колекція кінематографа».			
15.25, 19.45,21.55 «Афіша».			
16.00, 16.30 «Зірковий марафон».			
16.30 «Музична програма».			
(рум. мов.)			
17.10 «Хендмейд».			
18.00 «Богатирські ігри».			
19.00, 21.30,00.00 «Чернівецький репортаж».			
22.10 Х/ф «Воїни Зу» (2)			
ТРК «УКРАЇНА»			
06.00 05.25 Срібний апельсин.			
07.00,19.00,03.30 Події.			
07.10 Т/с «Гламур».			
10.00,03.55 Х/ф «Свої діти».			
12.00, 14.00, 16.00 Т/с «Інду».			
16.00 Т/с «Ефросинія. Продавчине».			
19.15,03.50 Події Спорт.			
19.20 «Говорить Україна».			
20.00 Т/с «Катина любов 2».			
21.00 Т/с «Сліди».			
22.00 Х/ф «Так, можливо».			
00.15 Х/ф «Протилежність сексу» (2).			
02.15 Д/ф «Розслідування: залякування в школі».			
03.00 Щоденні знімання.			
ТРК «БУКОВИНА»			
06.05 «Святині Буковини».			
06.30, 09.30, 17.00, 03.25 «Музичний експрес».			
07.00, 10.00, 13.00, 16.00 «Новини».			
07.20, 19.25, 22.00, 00.00 «Погода».			
10.20, 10.20, 13.10, 16.10, 19.25, 22.00, 00.00 «Погода».			
07.30, 22.55 Д \фільм «Світ мандрів».			
08.00 «Ранок на Буковині».			
09.00, 12.30, 14.30, 20.30, 22.25, 03.15, 05.30 «Телемеморанди».			
10.25 «Доброго ранку, Буковино».			
11.40 «Зорепад побажань».			
«Сюрприз почуттів» (рум. мов.)			
12.00, 01.30 Д \фільм «Дикі порядки».			
13.20 «Акценти».			
13.50, 16.20 М \фільм «Літварів 11».			
14.00 «Буковиники - веселинчики».			
15.00, 00.10 «А музика звучить...».			
16.30 «Буковинський дивосвіт».			
17.30 «Зав'язь».			
19.00 «Калинові острови».			
19.30 «Зав'язь».			
20.00 «Енциклопедія дизайну».			
20.45 «Вечірня казка».			
21.00 «Вечірня студія» (рум. мов.)			
21.55 «Служба розшуку дітей».			
22.05 «Невидадані історії».			
00.40 «Телепітоси краю».			
04.00 Х\фільм			
ТЕТ			
06.00 Дізнайся як			
06.15 Т/с «Світ Соні».			
06.40 М/с «Пригоди Дага Кумедного».			
07.05,08.30 Мультик з Лунтиком.			
07.35 Телепузики.			
08.00 Байдичка.			
09.00 М/с «Білка та Стрілка. Пустотлива сімейка».			
09.20 Сралаш.			
09.30 Чортиці в спідницях.			
10.40 Т/с «Всі жинки - відьми».			
10.55 Т/с «Баффі - винишувачка вампірів».			
11.45 Т/с «Н2О: просто додай води».			
12.15 Твою маму!			
12.40 Одна за всіх.			
13.10 Т/с «Хто у домі господар?».			
13.40 Т/с «Моя прекрасна няня».			
14.45,16.35,20.30,22.30 Т/с «Універ».			
15.10 Т/с «Ранетки».			
16.05,02.10 УЕТА мама!			
19.00,01.45 Бардак.			
19.30 Бюгня шопінгу.			
20.25 Т/с «Універ. Нова об'єднана».			
06.05 «Святині Буковини».			
06.30, 09.30, 17.00, 03.25 «Музичний експрес».			
07.00, 10.00, 13.00, 16.00 «Новини».			
07.20, 19.25, 22.00, 00.00 «Погода».			
10.20, 10.20, 13.10, 16.10, 19.25, 22.00, 00.00 «Погода».			
07.30, 22.55 Д \фільм «С			
06.05 «Святині Буковини».			
06.30, 09.30, 17.00, 03.25 «Музичний експрес».			
07.00, 10.00, 13.00, 16.00 «Новини».			
07.20, 19.25, 22.00, 00.00 «Погода».			
10.20, 10.20, 13.10, 16.10, 19.25, 22.00, 00.00 «Погода».			
07.30, 22.55 Д \фільм «С			
06.05 «Святині Буковини».			
06.30, 09.30, 17.00, 03.25 «Музичний експрес».			
07.00, 10.00, 13.00, 16.00 «Новини».			
07.20, 19.25, 22.00, 00.00 «Погода».			
10.20, 10.20, 13.10, 16.10, 19.25, 22.00, 00.00 «Погода».			
07.30, 22.55 Д \фільм «С			
06.05 «Святині Буковини».			
06.30, 09.30, 17.00, 03.25 «Музичний експрес».			
07.00, 10.00, 13.00, 16.00 «Новини».			
07.20, 19.25, 22.00, 00.00 «Погода».			
10.20, 10.20, 13.10, 16.10, 19.25, 22.00, 00.00 «Погода».			
07.30, 22.55 Д \фільм «С			
06.05 «Святині Буковини».			
06.30, 09.30, 17.00, 03.25 «Музичний експрес».			
07.00, 10.00, 13.00, 16.00 «Новини».			
07.20, 19.25, 22.00, 00.00 «Погода».			
10.20, 10.20, 13.10, 16.10, 19.25, 22.00, 00.00 «Погода».			
07.30, 22.55 Д \фільм «С			
06.05 «Святині Буковини».			
06.30, 09.30, 17.00, 03.25 «Музичний експрес».			
07.00, 10.00, 13.00, 16.00 «Новини».			
07.20, 19.25, 22.00, 00.00 «Погода».			
10.20, 10.20, 13.10, 16.10, 19.25, 22.00, 00.00 «Погода».			
07.30, 22.55 Д \фільм «С			
06.05 «Святині Буковини».			
06.30, 09.30, 17.00, 03.25 «Музичний експрес».			
07.00, 10.00, 13.00, 16.00 «Новини».			
07.20, 19.25, 22.00, 00.00 «Погода».			
10.20, 10.20, 13.10, 16.10, 19.25, 22.00, 00.00 «Погода».			
07.30, 22.55 Д \фільм «С			
06.05 «Святині Буковини».			
06.30, 09.30, 17.00, 03.25 «Музичний експрес».			
07.00, 10.00, 13.00, 16.00 «Новини».			
07.20, 19.25, 22.00, 00.00 «Погода».			
10.20, 10.20, 13.10, 16.10, 19.25, 22.00, 00.00 «Погода».			
07.30, 22.55 Д \фільм «С			
06.05 «Святині Буковини».			
06.30, 09.30, 17.00, 03.25 «Музичний експрес».			
07.00, 10.00, 13.00, 16.00 «Новини».			
07.20, 19.25, 22.00, 00.00 «Погода».			
10.20, 10.20, 13.10, 16.10, 19.25, 22.00, 00.00 «Погода».			
07.30, 22.55 Д \фільм «С			
06.05 «Святині Буковини».			
06.30, 09.30, 17.00, 03.25 «Музичний експрес».			
07.00, 10.00, 13.00, 16.00 «Новини».			
07.20, 19.25, 22.00, 00.00 «Погода».			
10.20, 10.20, 13.10, 16.10, 19.25, 22.00, 00.00 «Погода».			
07.30, 22.55 Д \фільм «С			
06.05 «Святині Буковини».			
06.30, 09.30, 17.00, 03.25 «Музичний експрес».			
07.00, 10.00, 13.00, 16.00 «Новини».			
07.20, 19.25, 22.00, 00.00 «Погода».			
10.20, 10.20, 13.10, 16.10, 19.25, 22.00, 00.00 «Погода».			
07.30, 22.55 Д \фільм «С			
06.05 «Святині Буковини».			
06.30, 09.30, 17.00, 03.25 «Музичний експрес».			
07.00, 10.00, 13.00, 16.00 «Новини».			
07.20, 19.25, 22.00, 00.00 «Погода».			
10.20, 10.20, 13.10, 16.10, 19.25, 22.00, 00.00 «Погода».			
07.30, 22.55 Д \фільм «С			
06.05 «Святині Буковини».			
06.30, 09.30, 17.00, 03.25 «Музичний експрес».			
07.00, 10.00, 13.00, 16.00 «Новини».			
07.20, 19.25, 22.00, 00.00 «Погода».			
10.20, 10.20, 13.10, 16.10, 19.25, 22.00, 00.00 «Погода».			
07.30, 22.55 Д \фільм «С			
06.05 «Святині Буковини».			
06.30, 09.30, 17.00, 03.25 «Музичний експрес».			
07.00, 10.00, 13.00, 16.00 «Новини».			
07.20, 19.25, 22.00, 00.00 «Погода».			
10.20, 10.20, 13.10, 16.10, 19.25, 22.00, 00.00 «Погода».			
07.30, 22.55 Д \фільм «С			
06.05 «Святині Буковини».			
06.30, 09.30, 17.00, 03.25 «Музичний експрес».			
07.00, 10.00, 13.00, 16.00 «Новини».			
07.20, 19.25, 22.00, 00.00 «Погода».			
10.20, 10.20, 13.10, 16.10, 19.25, 22.00, 00.00 «Погода».			
07.30, 22.55 Д \фільм «С			
06.05 «Святині Буковини».			
06.30, 09.30, 17.00, 03.25 «Музичний експрес».			
07.00, 10.00, 13.00, 16.00 «Новини».			
07.20, 19.25, 22.00, 00.00 «Погода».			
10.20, 10.20, 13.10, 16.10, 19.25, 22.00, 00.00 «Погода».			
07.30, 22.55 Д \фільм «С			
06.05 «Святині Буковини».			
06.30, 09.30, 17.00, 03.25 «Музичний експрес».			
07.00, 10.00, 13.00, 16.00 «Новини».			
07.20, 19.25, 22.00, 00.00 «Погода».			
10.20, 10.20, 13.10, 16.10, 19.25, 22.00, 00.00 «Погода».			
07.30, 22.55 Д \фільм «С			
06.05 «Святині Буковини».			
06.30, 09.30, 17.00, 03.25 «Музичний експрес».			
07.00, 10.00, 13.00, 16.00 «Новини».			
07.20, 19.25, 22.00, 00.00 «Погода».			
10.20, 10.20, 13.10, 16.10, 19.25, 22.00, 00.00 «Погода».			
07.30, 22.55 Д \фільм «С			
06.05 «Святині Буковини».			
06.30, 09.30, 17.00, 03.25 «Музичний експрес».			
07.00, 10.00, 13.00, 16.00 «Новини».			
07.20, 19.25, 22.00, 00.00 «Погода».			
10.20, 10.20, 13.10, 16.10, 19.25, 22.00, 00.00 «Погода».			
07.30, 22.55 Д \фільм «С			
06.05 «Святині Буковини».			
06.30, 09.30, 17.00, 03.25 «Музичний експрес».			
07.00, 10.00, 13.00, 16.00 «Новини».			
07.20, 19.25, 22.00, 00.00 «Погода».			
10.20, 10.20, 13.10, 16.10, 19.25, 22.00, 00.00 «Погода».			
07.30, 22.55 Д \фільм «С			
06.05 «Святині Буковини».			
06.30, 09.30, 17.00, 03.25 «Музичний експрес».			
07.00, 10.00, 13.00, 16.00 «Новини».			
07.20, 19.25, 22.00, 00.00 «Погода».			
10.20, 10.20, 13.10, 16.10, 19.25, 22.00, 00.00 «Погода».			
07.30, 22.55 Д \фільм «С			
06.05 «Святині Буковини».			
06.30, 09.30, 17.00, 03.25 «Музичний експрес».			
07.00, 10.00, 13.00, 16.00 «Новини».			
07.20, 19.25, 22.00, 00.00 «Погода».			
10.20, 10.20, 13.10, 16.10, 19.25, 22.00, 00.00 «Погода».			
07.30, 22.55 Д \фільм «С			
06.05 «Святині Буковини».			
06.			

57 віршів 18-річної чернівчанки зробили її відомою на весь світ

Багато текстів Зельми Меєрбаум-Айзінгер покладені на музику німецькими, швейцарськими та австрійськими композиторами. Президент Німецької академії кіно Іріс Бербен записала аудіокнигу з віршами Зельми. А цими днями чернівецький професор і перекладач Петро Рихло презентував збірку поезій нашої землячки українською.

Зельма Меєрбаум-Айзінгер – чернівецька поетеса, яка прожила дуже коротке життя. Вона встигла написати 57 віршів німецькою мовою про своє нещасливе юнацьке кохання.

Народилася Зельма 1924 року в Чернівцях. 1942 року загинула в одному з нацистських трудових таборів Трансїстрії, коли їй заледве виповнилося вісімнадцять.

Юна поетеса збрала свої 57 віршів у альбом «Збір квітів». Дивним чином альбом врятувався: подруга Зельми вивезла його в Палестину, а її шкільний учитель Герш Сегал видав збірку

віршів за свій кошт після війни.

Поезія Зельми дуже інтимна і хвилююча. Авторка не належала до тих єврейських митців, чиї книги під час зачисток спалювали на вогнищах.

Тоді вона ще нікому не була відома. Та й шлях, яким творчість Зельми потрапила до європейського читача, був вельми непростим. Її вірші тривалий час зберігалися в Ізраїлі, де просто лежали мертвим вантажем. Адже німецька була ще довго не витребувана.

Краса мови Зельми, точність її поетичного слова, уміння описати кохання так, що жодне серце не зали-



Петро Рихло переконаний, що поезія Зельми містить у собі печатку авторки – юної коханої дівчини.



Останнє фото Зельми Меєрбаум-Айзінгер

шиться байдужим, а зазвучить у відповідь зачепило за живе й Іріс БЕРБЕН, президента Німецької академії кіно. Вона зазначила, що коли їй запропонували записати аудіокнигу із віршами Зельми, то вона дуже довго сумнівалася, розмірковуючи над тим, чи зможе дати правильне звучання поезіям і почуттям людини такого

юного віку. Адже пані Іріс доросла, зріла жінка, якій на час запису було 57 років. Та, зрештою, вона відчула, що говорити про почуття, про кохання і страх його втрати можна у будь-якому віці. Адже все, про що говорить Зельма, – це така глибина почуттів, що вік тут не грає жодного значення.

– Презентована книга є незви-

чайною, – зазначає Петро РИХЛО, професор кафедри зарубіжної літератури та теорії літератури ЧНУ ім. Юрія Федьковича. Це не книга вибраного, це повне зібрання творів. У збірку ми помістили 52 вірші. Не включили до неї лише п'ять перекладів поетеси: 2 – з французької, 2 – з ідишу і один – із румунської. Ми вирішили, що робити переклади із перекладів є абсурдом. Її вірші несуть на собі печатку автора: відчувається, що вони створювалися не літературним метром, а молодістю закоханою дівчиною. У своїй пристрасі вона буває, можливо, і нестримна, а часом і дуже трагічна, бо її кохання не було щасливим. Зазвичай щасливе кохання не народжує поезій.

Ця книга вельми цікава і тим, що нею ми започатковуємо видавничу серію «Меридіан серця», – каже пан Петро.

Цікаво, що у різних джерелах Зельму називають по-різному – і кузиною, і трояндіною сестрою, і навіть, влучно Паула Целана. Та все ж зрозуміло, Чернівці – коліска дивовижних поетів.

Лідія КИРИЛЮК, «Версії»

«Діти застою» – останній та найкращий роман Василя Кожелянка



Юлія Косівчук для читання уривку про воєнкі УПА спеціально одягнула сукню зв'язкової УПА, якій більше пів століття

На презентації роману відомого буковинського прозаїка, поета, драматурга і журналіста Василя Кожелянка уривки з «Дітей застою» читали його друзі та колеги по перу: Олександр Бойченко, Інґа Кейван, Юлія Косівчук, Роман Жаків, Христя Венгринюк.

«Діти застою» був закінчений ще восени 2007 року, проте надрукований після смерті автора. Літературний критик О. Бойченко назвав роман останнім та найкращим твором Кожелянка.

– «Діти застою» – роман багатоплановий, з розгалуженою сюжетною

лінією, поліфонічний. Дві основні теми роману – кохання і Україна. І ці дві теми автор проводить в різних головах: героїчному, але так само іронічному, пародійному. Тобто, ми маємо боротьбу за Україну, але і зі зброєю в руках, і боротьбу пристосуванців, які просто вдавали, що борються за Україну, і людей, які не вдавали, просто так недовго боролися...

Роман складається з десяти частин, у кожній з яких свої герої та сюжетні колізії. Буковинці, зображених тут, автор називає «північними

балканцями». До того ж, чи мало сучасників автора – письменників, журналістів та політиків, – зможуть упізнати себе на сторінках цього роману.

– Як сказав би, що це роман автобіографічний, але в новому значенні – альтернативно автобіографічний. Василь не описує все, що з ним відбувалося, він роздає своє життя кільком персонажам, – зауважує Олександр Бойченко. Проте, знову ж таки, не обов'язково, що факти життя його персонажів є фактами з життя автора. Це і любовна історія, яка могла би бути. Це історія літературної кар'єри, яка могла би виглядати так, але виглядала інакше. Це історія тієї ж боротьби за Україну і так далі... Тобто кім персонажів мають виразний знак Василя Кожелянка, ніхто з них не є він цілком, але кожен має його певні риси.

Ігор КОНСТАНТИНЮК, «Версії»

Довідка «Версій»
Василь Кожелянко (1957-2008) народився, жив і помер у селі Кам'яна Сторожинецького району Чернівецької області. Автор чотирьох поетичних збірок («Терновий іній», «Білий і рудий», «Семибарвний кінь», «Як учив Кожелянко-цзи»), двох книжок оповідань («Логіка речей» та «Чужий»), п'яти п'єс (у співавторстві з Володимиром Сердюком) і десяти романів («Дефіляда в Москві», «Конотоп», «Людинець пана Бога», «Срібний павук» та ін.).

Життя із присмаком піску?...

Ні! Час із піском? Теж ні. А, може, пісковий час? Важко висловити відчуття. Мабуть, точніше – вимушена інсталяція з піском...

Про що це я? Та про презентацію нової книги есеїста, літературного критика, перекладача, публіциста Олександра Бойченка «Мої серед чужих».



Цитую з обкладинки: «Найбільшим професійним щастям для критика було б введення якогось такого закону збереження мистецтва чи що. Чому одні автори, які нерідко за життя слова добро-го на свою адресу не чули, раптом перетворюються у свідомості нащадків на зразкових виразників епохи, а інші, які нерідко за життя вважалися зразковими, згодом топляться

у річці забуття? Хоча буває і навпаки. Як наразі, єдина закономірність, яку вдалося встановити у цій заплутаній справі, – це відсутність закономірності».

І не це було сюрпризом від автора: ні відсутність гавайських гітар, ні іменних хорів, ні модераторство власної презентації. Все ж таки найбільшим сюрпризом є сама книжка, з її шістьма розділами і сімдесять трьома текстами.

А чому тоді пісок?

У книзі шість розділів: «Кілька орієнтирів», «Ближчий світ», «Старий світ», «Дитячий світ», «Далекий світ», «Інший світ». А наші світ іноді має якийсь присмак піску. «Захід чи Схід – всюди холодний вітер». Про письменника Кобо Абе в Олександра Бойченка питали і в записках.

Дуже легко втрати почуття власної особистості. Мова навіть не про гідність. За ламаний гріш сидимо у ямі, щось гребеємо, вигрибаємо, і нічого не бачимо зі своєї ями. Наша реальність запропонована різними шарами різного піску. Врешті решт можна стати байдужим і до піску. Звизкнути можна до всього. Навіть до «буднів» табірнього комплексу Тадеуша Боровського.

А якщо не хочеш звикати? Адже просто не звертати уваги іноді вже стає неможливим...

Може, треба плюнути на все і піти геть? Але тоді все розвалиться. І будинок у ямі, і селище, і країна... Буде просто порожнє місце. З піску...

Олександр Бойченко перегортав сторінки книги, пісок часу перетікав поволі в меж-ах, обумовлених із Семеном Цидельковським, директором «Шепетівки», де відбувалася презентація. Присутні поринали в різні світи. І у кожного були свої картини з піску. А далі краще самому читати книгу...

Тетяна СПОРИНІНА, «Версії»

Як малюки і мамочки святкували...



Учетверте в Чернівцях відбувся парад дитячих колясок «Мамочки UA», який був приурочений Дню захисту дітей. Кожен з учасників згідно із умовами конкурсу спочатку зареєструвався, згодом презентував свої витвори мистецтва, а тоді матері з малюками попрямували урочистою ходою алеями парку, на радість відпочиваючим.

Нинішнє свято зібрало більшу кількість сімей, ніж торік. Участь у ньому взяли 48 родин. Мама втілює в життя всі свої креативні задуми та фантазії щодо оформлення першого транспортного засобу свого дитинчати – чи то дитячого візочка, чи велосипедика. Як візочки, такі одяг учасників був оформлений відповідно до обраної ними тематики. Тож зустрічалися і чарівні принцеси, і молодята, і добрі звірята, і навіть, лікар Биков із «Інтернів».



Нагородження відбулося у 8 номінаціях: «Природа», «Власний стиль», «Казковий стиль», «Техно», «Народний стиль», «Найкраща сімейна команда», «Приз глядацьких симпатій» та «Дитячий візок року». В останній номінації, зрозуміло, перемогла сім'я, що оформила візочок у стилі Євро-2012. Лідія КИРИЛЮК, «Версії»

Руслана: найенергетичніші – буковинці, а краща кричала – «Гра без фаната як сім'я без тата»

Учасниками та глядачами Всеукраїнської акції «Вболівай з найкращими!» стали минулими вихідними чернівчани. Зірковий аніматор туру співачка Руслана, керувала головними героями, в ролі яких виступили самі глядачі. Їх було понад 6 тисяч, вони, граючись, й тренувалися протягом трьох годин, після чого намагалися «забити» «музичний гол» від Чернівців.

Учасників ОГО-шоу поділили на дві «трибуни» – червону та зелену і під керівництвом Руслани повторювали синхронні рухи, співали, кричали та змагалися між собою. У ролі зіркового ведучого виступив улюбленець буковинців Кузьма Скрябін.

Кожен присутній мав можливість відчувати себе гвинтиком єдиного механізму всеукраїнського масового дійства та розважальні заходи від офіційного провайдера телекомунікацій УЄФА Євро-2012 – компанії «Укртелеком». Загалом у турі беруть участь 11 міст, оскільки акція приурочена до Євро-2012. Саме тому фігурує число 11 саме стільки у футбольній команді гравців.

Всеукраїнський тур «Вболівай з найкращими!» розпочався 27 квітня у Кіровограді, а завершиться 6 червня у Дніпропетровську. Назва ж «ОГО-шоу» – це українська версія «Оле-шоу».

мікрофонів, які були розміщені на Соборній площі. Вимірювався також і час, протягом якого аудиторія на площі безперервно тримала гучний крик. А результат свого «голу» кожен із бажаючих бачив на великих сценічних екранах.

Чернівчани обійшли такі міста як Кіровоград, Запоріжжя, Донецьк, Харків і Полтаву. Нині ми третій у списку лідерів, оскільки Київ накривав на 117 децибелів, а Львів – на 116.

Кожне місто має свій символ, з яким потрібно було заговорити. Для львів'ян – леви, для Києва – байкери,



а для Чернівців – Дністровська ГЕС. Буковинці мали найважче завдання – перекинути енергію Дністра, яка за попередніми підрахунками становила 117 децибелів, нелегко, та ми змогли нагальсувати на 113 Дб тривалістю у 8 хвилин 33 секунди.

Для створення ОГО-шоу було використано обладнання сумарною потужністю понад 400 кіловат – це в 4 рази більше потужності звичайного концерту на площі. Близько 2 км кабелів, 386 світлових приладів та



60 кіловат якісного європейського звукового обладнання.

Під час акції користувачі інтернету надсилали на сайт ОГО-шоу свої «кричалки», які зі сцени зачитував Кузьма. Найбільше публіці припала до душі кричала чернівчанина – «Гра без фаната, як сім'я без тата».

Головний приз улюбленим боболівальникам ОГО-шоу від «Укртелекому» – два квитки на матч Чемпіонату Європи – отримав Олександр Муравський.

Аніматора шоу Руслану засмутило те, що ми не змогли перекинути Дністровську ГЕС. «Мені здається, щось тут не те, бо, як на мене, Чернівці – найгучніші. За енергетикою – так точно... Я навіть хотіла, щоб сьогоднішній концерт був завершальним у турі... Можливо, ми неправильно поставили мікрофони?... У вас був драм, який неможливо виміряти децибелами. І мені здається, що цей драйв у Чернівцях сьогодні був максимальний – це моє особисте, суб'єктивне бачення», сказала Руслана і пообіцяла від себе спеціальний приз.

Лідія КИРИЛЮК, «Версії»

У Путилі запалала «Полонинська ватра»



Троїсті музики з сопілками, телінками, дрибми, цимбалами, трембітами пройшли центральною вулицею Путилі – це була святкова хода з нагоди традиційного гуцульського свята виходу на полонини «Полонинська ватра». Чулися розмови українською, російською, румунською мовами, гуцульська говірка гармонійно доповнювала перемовини гостей свята, що з'їхалися до Путилі з усіх кутчків України.

Кулешою з бринзою, гусянкою та вурдою частували всіх охочих гостинні путильчани. Ті, хто приїхав до Путилі, аби «вийти на полонину», мали нагоду відвідати ґаздівські садиби, виставку-продаж сиру, покуштувати страви гуцульської кухні, покататися на підводах та просто помилуватися неймовірно красивими карпатськими краєвидами, насолодитися чистим гірським повітрям, на один день поринути у світ Гуцульщини.

Гарного погожого недільного дня подивитися справді було на що. На виставці-продажі виробів декоративно-прикладного образотворчого та

Вл. інф.

порадницькі

Гороскоп на тиждень



ОВЕН

Зможете залучити до себе увагу творчих людей завдяки оригінальному мисленню. Можливо, вам доведеться займатися справами оточуючих. Багато часу йтиме на спілкування, і це даруватиме вам задоволення. Ймовірно несподівані зустрічі, знайомства, поїздки.



ТЕЛЕЦЬ

Знайдіть час для того, щоби побути на самоті. Спокій, комфорт і тиша необхідні для того, щоби привести себе в стан душевної гармонії та рівноваги. Гарний час для духовних практик, молитов і медитації. Прислухайтесь до внутрішнього голосу, до підказок своєї інтуїції.



БЛИЗНЮКИ

Близнюків чекають захоплюючі пригоди і цікаве спілкування з друзями. Роль людей, яких ви могли б назвати своїми однодумцями, зростає. Можливе знайомство з людиною, з якою зав'яжуться дружні стосунки. Не бажано починати будь-які домашні справи всією родиною – можливі сварки.



РАК

Вдасться подолати обмеження і домогтися більшої свободи в поведінці. Інший успішний напрямк цього тижня – пошук відповідей, рішення загадок, розслідування таємничих подій. Можливо, вам вдасться відкрити завісу таємниці над тими подіями і фактами, які раніше хтось від вас приховував.



ЛЕВ

Тримайте готівкові гроші в надійному місці. Небажано у цей період здійснювати великі покупки і давати гроші в борг, особливо друзям. Якщо вас будуть запрошувати на дружню вечірку, краще відмовитися, оскільки там може статися подія, несприятлива для майбутнього.



ДИВА

Зірки чекають від вас сміливих і рішучих дій з перебудови свого життя. Перш за все мова йде про боротьбу з такими шкідливими звичками, як паління, зловживання алкоголем. Стримуйте свої амбіції і враховуйте не тільки свої потреби, а й бажання інших людей.



ТЕРЕЗИ

Сприятливий час для примирення в подружніх стосунках. Спробуйте поглянути на свого партнера як на людину, здатну прийти вам на допомогу в разі потреби. Так ви зможете відкрити кохану людину в новій для себе якості і багато в чому переглянути свої стосунки.



СКОРПІОН

Зірки радять подбати про зміцнення здоров'я. Це гарний час для проходження медичного обстеження, встановлення діагнозу і початку лікування. Ваш організм буде сприйнятливий до лікувальних та профілактичних процедур. Не відвідайте дружні компанії – може статися конфлікт.



СТРИЛЕЦЬ

Чудовий час для гармонізації любовних і подружніх стосунків. Якщо ви перебували у сварці, то маєте шанс помиритися. Стосунки в партнерстві можуть ускладнитися. З вашого боку зірки очікують найбільшого терпіння. Не варто розмінюватися на дрібниці.



КОЗЕРІГ

Продуктивний час для вирішення багатьох сімейних та господарських питань. Можна зробити генеральне прибирання чи ремонт побутової техніки. Можна звільнити квартиру від старих непотрібних речей, оновити гардероб, розкласти по полицях і скринях речі.



ВОДОЛІЙ

Закохані Водолії на початку цього тижня будуть схильні дивувати своїх коханих, фонтанувати приємними сюрпризами. Це внесе оновлення у ваші почуття, зробить їх гострішими і яскравішими. Якщо ви самотні, то можливі гарні, хоча і не довгі стосунки.



РЫБИ

Зростуть фінансові можливості. Швидше за все, у вас з'явиться можливість придбати ті речі, про які ви мріяли. Гарний час для покращення житлових умов. У сімейному житті може початися смуга нестабільності. Це особливо ймовірно, якщо в будинку проживають кілька поколінь родичів.

Як позбутися неприємного запаху в кросівках?

Іноді, здавалось би, ще зовсім нові кросівки починають досить неприємно пахнути. Джерелом такого запаху є бактерії, які розкладаються, вступаючи у контакт із потом та вологою. Та не варто позбавлятися такого взуття, адже його ще можна врятувати.



Отож, спершу вам необхідно усунути вже наявний запах. Для цього візьміть перманганат калію (марганцівку) чи переки водню і протріть внутрішню частину кросівок. Після цієї процедури просушіть взуття як мінімум 12 годин. Уразі дуже сильного запаху, налейте перекис водню всередину взуття і зачекайте, доки він перестане булькати. Після цього вилитье антисептик і просушіть взуття.

У боротьбі із запахом допоможуть також спиртовмісні рідини. У кросівки можна налити горілки, надіти чисті шкарпетки і походити кілька годин у взутті. Після чого варто просушити взуття. Горілка вивітриться швидко і запах спирту зникне.

Можна спробувати й інший метод: насипте в кросівки харчову соду і зали-

ште на добу, після чого просто витрусіть їх або зберіть за допомогою пилосмока. Замінити соду можна й присипкою, що містить саліцилову кислоту. Цей спосіб не підійде, якщо ваше спортивне взуття чорного кольору.

Вбити всі мікроби й усунути запах можна ще й заморозуванням. Звичайно, такий метод особливо гарний у зимову пору року, коли взуття можна просто виставити на балкон.

А позбувшись запаху, потрібно постійно підтримувати взуття в чистоті. Постійно, точніше, регулярно провітрюйте взуття. Якщо ви користуєтесь кросівками всього кілька разів на тиждень, то решту часу варто тримати їх на балконі.

Намагайтеся раз на тиждень змінювати устілки. Краще всього вибирати їх із натуральних матеріалів. Існують ароматизовані устілки.

Обов'язково сушіть кросівки. Важливо це робити не лише ззовні, а й з середини. Якщо у вас немає спеціального приладу для сушіння з іонізатором, не переймайтеся, бо взуття можна висушити за допомогою газети. Набийте в середину папір і міняйте його щогодини до повного висихання.

Не забувайте також стежити за чистою ніг. Кожен день мийте ноги. Ретельно витирайте їх після миття, особливо між пальцями. Користуйтеся спеціальними кремами для ніг. Робіть ванночки із міцного чаю, кори дуба чи соди. Щодня міняйте шкарпетки. У пригоді стане й змінне взуття на роботу.

Підготувала Лідія КИРИЛЮК, «Версії»

Цікаві факти про грозу:

- Гроза – одне з небезпечних, якщо не найнебезпечніших, явищ природи.
- На земній кулі спостерігається 44000 гроз на добу або 1800 гроз на годину, а кожну хвилину вибулькє 100 блискавок.
- Енергія всіх гроз становить одну тисячу частину тієї енергії, яка поступає на землю від сонця. З чавів Ломоносова ведуться дослід з приборкання цієї енергії, але досі, на жаль, безуспішно.
- Енергія грозової хмари розміром 10х10 км висотою (завтовшки) 5 км дорівнює енергії атомної бомби, скинутої на Хіросіму або Нагасакі.
- Перед грозовою хмарою біля землі можуть спостерігатися шквали вітру з швидкістю понад 60 м/с, а це більше 230 км/год.
- Запас води в грозовій хмарі розміром 10х10 км і висотою 5 км такий, що цією водою можна цілком заповнити басейн шириною 100 м, завдовжки 1000 м і завглибшки 5 метрів. Це складає приблизно 15000 залізничних цистерн. І вся ця вода тримається в повітрі лише в одній хмарі!
- Для того, щоби хмарна крапля діаметром 20 мікрон придбала розміри приблизно в 2 міліметрі і стала дощовою, потрібно, щоби ця крапля «зійткнулася» в хмарі з собою подібними мільйон разів.
- Якщо час (у секундах), через який після блискавки заgrimить грім, розділити на 3, то вийде відстань в кілометрах, на якій від вас була блискавка.
- Загальна сила удару крапель зливи об верхню поверхню літака Ту-154 складає 2,5 тисни!
- З грозою пов'язаний і дуже небезпечний град, розміри якого можуть бути чималими. Найкрупніший град спостерігався в Індії. Там вага окремих градин досягала 2,2 кг. Потрапивши під такий град, загинув слон.

Підготувала
Лідія КИРИЛЮК, «Версії»



Чернівецька філія ТОВ «ТД ЕЛІТ СЕРВІС» (м. Чернівці, вул. Кишинівська, 2А, код ЄДРПОУ 37412637) проводить прикладні торги з реалізації майна, що є предметом сплати, а саме:
Лот №1. Квартира №5 в буд. 106а по вул. Свято-Покровська в м. Хотин Чернівецької обл., що є власністю боржників-фіз. осіб згідно свідоцтва про право на спадщину ВАР №660477 від 07.11.02р. та договору купівлі-продажу ВКР №698956 від 20.08.08р. р. № 1254, та реалізується в рахунок погашення заборгованості перед «Райффайзен Банк Аваль» в особі Чернівецької обласної дирекції «Райффайзен Банк Аваль». Об'єкт нерухомості: 2-кімнатна квартира, загальна площа 42,10 кв.м., житлова 30,7 кв.м., кімната 13,2 кв.м., кімната 17,5 кв.м., кухня 5,3 кв.м., коридор 2,7 кв.м., ванна кімната з вбиральнею поздовжн 2,9 кв.м.), розташована на 2-му поверсі 2-поверхового м.к.ного житл.будинку. Висота припіння 2,55 м. %документи відповідає тек.стану «задовільний». Відомості щодо обмеження на використання відсутні. Інші дані невідомі. Стартова (початкова) ціна – 125 797,00грн. без ПДВ. Гарантійний внесок – 6 289,85грн. без ПДВ. Прикладні торги по лоту №1 проводяться на 18.06.2012 року о 12:00 год. та відбуються за адресою: Чернівецька обл., м. Хотин, вул. Свято-Покровська, 54. Кінцевий термін реєстрації: 18.06.2012 року об 11:00 год.
Лот №2. Земельна ділянка площею 0,1292 га за адресою: Чернівецька обл., Іршавський р-н, с. Остриш, що є власністю боржників-фіз. осіб згідно Держ.акту на право владності на зем. діл №074001 від 09.06.08р., та реалізується в рахунок погашення заборгованості перед ПАТ «БТБ БАНК» в особі Чернівецької філії. Об'єкт нерухомості: Незабудована зем. ділянка за кадастровим №7320784000:01:001:0304 площею 0,1292 га з цільовим призначенням для будівництва та обслуговування жит. будинку, посл.будівель. сторони, не реєстрований рельєф, мережі електропостачання та газу поруч, високоевентна лінія на відстані 100 м, під'їзна дорога з твердим грайним покриттям. Відомості щодо обмеження на використання відсутні. Інші дані невідомі. Стартова (початкова) ціна – 80 936,00грн. без ПДВ. Гарантійний внесок – 4 046,80грн. без ПДВ. Прикладні торги по лоту №2 призначені на 20.06.2012 року о 12:00 год. та відбуються за адресою: Чернівецька обл., м.Г.град, вул. М.Шинку, 4. Кінцевий термін реєстрації: 20.06.2012 року об 11:00 год.
Гарантійні внески та плата за спостереження інших осіб, що бажають бути присутніми на прикладних торгах, що становить 68,00 з урахуванням ПДВ сплачуються на рахунок №Р 26004227346750 ВАТ «ОПІБ Банк» в м. Києві, код ЄДРПОУ 35911358, МФО 300528, одержувач: ТОВ «ТД ЕЛІТ СЕРВІС». Державний виконавець, сплуквач, боржник (законні представники сплуквача, боржника) можуть бути присутні на прикладних торгах безоплатно. Ознайомитись з майном можна щодня при вихідних та святкових днях з 09:00 до 18:00 (обидва перерва з 13:00 до 14:00), звернувшись до організатора прикладних торгів за телефоном (050) 997-42-07 або за адресою: м. Чернівці, вул. Кишинівська, 2А. З метою участі в прикладних торгах необхідно подати організатору прикладних торгів заяву про участь у прикладних торгах заповненої форми та квитанції про сплату гарантійного внеску. Остаточна плата за майно здійснюється протягом десяти банківських днів з дня проведення прикладних торгів, не враховуючи дня їх проведення, шляхом внесення коштів на депозитний рахунок відповідного відділу державної виконавчої служби згідно протоколу проведення прикладних торгів.

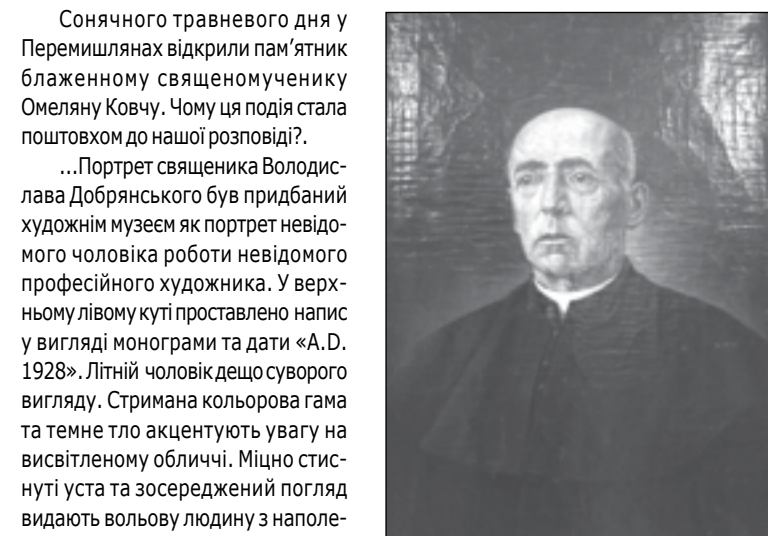
Оголошення, Головного управління юстиції у Чернівецькій області щодо заміщення вакантних посад державних службовців: начальниці реєстраційної служби Сокирянського районного управління юстиції та завідувача сектору реєстрації речових прав на нерухоме майно реєстраційної служби Сокирянського районного управління юстиції, які були надруковані в газеті «Версії» №20 від 17.05.2012 року вважати такими, що втратили чинність.



Місцеве VerCiti Discovery

Про що розповів портрет невідомого

або Як невеличка подорож залами Чернівецького художнього музею відкриває невідомі сторінки історії



Невідомий художник. Портрет священника Володислава Добрянського, 1928, полотно, олія

легендарним українським священником Омеляном Ковчем.

Все життя – в одній парафії

Володислав Добрянський народився у Чорткові, закінчив факультет права у львівському університеті та теологічну студію. 1907 року став парохом церкви Різдва Пресвятої Богородиці у селі Чернелиця на Станіславщині й служив там усе своє життя. Він був надзвичайно самобутнім проповідником і борником української культури та духовності. І хоча вів записи своїх проповідей і написав твір «Маріологія», їхні рукописи, на жаль,



Марія Анна Добрянська, дружина о. Ковча. Фото 1920-их років

не збереглися.

Сільський священник власним прикладом надихав односельців на збереження національної культури та рідної мови. Особливого значення це набуло в умовах колонізації після українсько-польської війни 1918-19 років. Його стараннями активно діяли читальня та місцевий осередок українського товариства «Просвіта». Він заснував місіонерський гурток священників та організував читання лекцій по селах. Чернелицький парох енергійно виступав за право на існування сільської української школи і виборював це, друкуючись у прогресивній львівській газеті «Діло». Проте всупереч його зу-



Пам'ятник священнику Омеляну Ковчу. Перемишляни. 2012 рік

сильям навчання у школі перевели на польську. Втім о. Володислав і далі відстоював інтереси українства: заснував у Чернелиці український театральний гурток та започаткував єдину на всю місцевість українську кооперативну крамницю, яка називалася «Русько-Християнська торгівля».

Прикметною є не лише сама постать В. Добрянського, а й багата історія його чималої успадкованої родини. Він та семеро його дітей належали до галицького священницького роду Добрянських. Двоє його синів Костянтин і Роман стали священниками. П'ятеро дочок вчителювали. Троє з них були одружені зі священниками.

Папа Павло II проголосив Омеляна Ковча блаженным мучеником

Чоловіком старої Марії Анни Добрянської був греко-католицький душпастир з Перемишлян, що на Львівщині, отець Омелян Ковч (1884-1944). Його ім'я стало яскравим символом високої духовності та жертвості. Під час другої світової війни він врятував життя багатьох євреїв, особливо дітей (за різними даними від 600 до 2000 осіб), видаючи їм свідоцтва про хрещення. Мужнього панотця ув'язнили, він загинув у Майданеку. Та до останнього дня, перебуваючи поруч із приреченими на смерть, своїм словом полегшував їхні муки та страждання.

Світ дізнався про героїчного священника лише 1999 року, коли під час поїздки в Україну Папа Іван Павло II проголосив Омеляна Ковча блаженным мучеником. Єврейська Рада України присвоїла о. Ковчу звання «Праведник України». А від 2009 року він вважається покровителем усіх священників УГКЦ. За подвижництво на його честь у концтаборі Майданек встановлено брилу з меморіальною таблицею.

... Життя двох українських священників міцно поєднані їх спільною шляхетною місією – служіння людям.

Тетяна ДУТАСБА, член Національної спілки художників України, мистецтвознавець

руки» пана Василя. Як виявилось згодом, він є власником приватної фірми й не один рік поспіль намагається продати свою земельну ділянку, до якої зокрема веде стежка, що проходить поряд із земельною ділянкою Олексія Петровича. Тому влаштування поїзду до своєї ділянки за рахунок частини земельної ділянки Олексія Петровича було би значно зручнішим для п. Василя, аніж існуючий нині заїзд з боку іншої вулиці, де дорога розбита. За таких умов зростає вартість землі та її привабливість для покупця.

Проте, якщо ж на місці стежки все ж планують створити проїзд, існує порядок викупу земель за приватної власності. Та позивач Василь, хотів зробити проїзд безкоштовно, маніпулюючи технічною помилкою, яка існувала в містобудівній документації. Нині розбіжності в координатах вже усунуті, технічна помилка виправлена і ми намагаємося пояснити це суду. Більше того, земельна ділянка позивача безпосередньо не межує з земельною ділянкою відповідача, тому говорити про порушення прав недоречно. Крім того, до землі позивача існує інший заїзд, тому позов вважаємо безпідставним. Сподіваємося на об'єктивність та неупередженість судового розгляду, про результати якого ми вас повідомимо.

Юридична фірма «КУЦАК & ПАРТНЕРИ»

Ваше право на захист!
Дзвоніть за телефоном (0372) 900-510.
Приходьте: м. Чернівці, вул. Рівненська, 5,
бізнес-центр «Полус», офіс 700
Наш сайт: www.900-510.com

Свідоцтво державної реєстрації АОО №354063

НА КОНЯ

Як пустка стала центром дозвілля цілого мікрорайону

Паби, крамниці, кіоски, де можна випити і закувати, ресторани, гральні клуби – це переважно те, що нас оточує. Але це шлях у нікуди. Бо без розвитку і потреб, які розташовуються трохи вище шлунка, людина деградує. Водночас читальні й книгозбірні, будинки культури, гуртки і спортивні секції хтось буквально вибив із моди. Та є люди, які вміють творити свої бренди – прогресивні і творчі.

І один у полі воїн

Все, що відбувається, – хоч добре, хоч погане – залежить від людей: саме вони здатні скеровувати світ у те русло, яке потім стане життєдайним джерелом або замуленим болотом. Але й одна людина здатна перетворити порожні стіни з розбитою підлогою і дір'явими дверима на... храм культури. Саме так сталося з комунальною бюджетною установою «Клуб мікрорайону «Рогізна» – так офіційно називається Рогізнянський клуб, куди тепер охоче приходять і малі, і старі.

А не так давно – всього 5 років тому, до приходу художнього керівни-

зацікавлення його життям мешканців мікрорайону – новий художній керівник, якій тоді було всього лише 20 років. Може, саме Марійчин вік відіграв не останню роль, бо коли виникали перешкоди та складнощі, вона не зупинялася. Знайшлися й однодумці – поряд завжди був чоловік, який у всьому підтримував, тісно співпрацювала з бібліотекарем бібліотеки-філії №14, яка добре знає Рогізну та її мешканців.

– Коли мене приймали на роботу, то казали: «Робота «не бий лежачого», нічого особливого робити не треба», – пригадує художній керівник клубу. – Та, з'ясувалося, робота дуже непроста,



Свята на Рогізні заведено відзначати гуртом

заходів.

Марія почала знайомитися з мешканцями Рогізни, шукати меценатів, які б підтримали втілення цікавих творчих задумів. Відтак нагадала людям, що на Рогізні є клуб – організувала і провела Андріївські вечорниці, новорічні свята.

– Свято Андрія взагалі пройшло в нас на «ура». Воно стало своєрідним початком відліку існування клубу, так би мовити, в новому форматі – такого, де чути дитячий сміх, куди мешканці мікрорайону приходять цілими сім'ями, – каже Марія.

Написали сценарій, вивчили його з дітьми, напекли пампушок, наробили вареників, провели фольклорне дійство. І живий організм запрацював: люди повірили в те, що це той заклад, куди можна і варто привести свою дитину.

Сьогодні в клубі працює близько 15 гуртків, які відвідують 80 учасників. Діють вокальні групи – дитячий і дорослий, гуртки художнього читання, творчої фантазії, тенісний, працює танцювальний гурток, найближчим часом планують відновити студію образотворчого мистецтва, створити гурток секретів крою та шиття. Учасником усіх свят є вокально-інструментальний ансамбль «Золота криниця».

Відродити любов українців до народного можна... власною любов'ю до українського

У цьому переконана Марія Фалафівка – вона цікавиться фольклором, звичаями, традиціями і в своїй роботі намагається за першої можливості реалізовувати ідеї, спрямовані на розвиток української духовності.

Так улітку на Рогізні провели свято Івана Купала: стрибали через вогнище, пускали вінки в місцевий потічок, грали та співали народних співанок. Це був перший творчий захід, який винесли за стіни клубу і провели під відкритим небом. Він зібрав десятки рогізнянчан, які цілими родинками, вбрані у вишиванки, долучилися до фольклорного дійства.

– Хотілося, щоб люди відчули дух справжнього свята, його народні мотиви, самобутність, – каже Марія. – Під лежачий камінь вода не тече, і нам довелося докласти чимало зусиль, щоб зреалізувати задумане. Але воно було того варте, бо зробили ми це своїми силами і привернули увагу людей. А цього річ вже вдруге поспіль громадою провели фольклорне свято «Рогізнянська галушка». Ідея цього дійства проста: кращі газдині з п'яти кутів Рогізни у печі наварили голубців, які ще називають галушками, а відтак, щоб відродити давні українські традиції, пригощали ними всіх охочих. На святі

були і м'ясні, і гречані, і грибні, і пісні галушки з капустяних, виноградних та навіть листків мати-й-мачухи. Щоби голубці смакували краще, зі сцени співали українські пісні, розповідали гуморески, танцювали.

– Щоб дійство було цікавим, аби залучити глядача, часто треба повернутися з ніг на голову: переробити багато роботи, підняти за собою людей, звернутися до спонсора, бо самотужки масовий захід не зробиш, – зізнається художній керівник. – Звичайно, дуже не вистачає меценатської підтримки, бо ж і приміщення клубу потребує капітального ремонту.

А поки не знайшлися ті, хто зголосять вкласти кошти не у новий бар чи інтерактивний клуб, а у розвиток культури, троє людей – художній керівник, бібліотекар місцевої читальні та директор – щодня роблять усе можливе, щоб клуб на Рогізні був не збіговиськом нетверезих молодиків на дискотеці, а закладом творчості й духовності.

– Буває по-різному: і весело, і напружено, і руки опускаються, коли щось не виходить, – каже Марія. – Але, коли бачиш результат зробленого і щасливі та горді обличчя рогізнянчан, це надихає і хочеться рухатися вперед. – Вже є й нові ідеї, які обов'язково зреалізуємо. Бо тепер ми маємо 80 малих і дорослих відвідувачів, яким те, що ми робимо, справді потрібно. А заради цього варто працювати далі.

Любов НЕЧИПОРУК, «Версії»



На фолькфестивалі «Рогізнянська галушка» традиційно пригощають найсмачнішими голубцями

ка Марії Фалафівки – тут була пустка: кілька відвідувачів та постійна тиша. Зате тепер тут вирує життя.

– Я прийшла у порожній заклад – клуб на околиці, ні людей, ні подій, – згадує Марія. – Все піднімала з нуля. Спочатку було дуже важко, бо перші кроки – як у маленької дитини, яка спочатку ступає невміло, а потім упевненіше, твердіше. Все будується поступово – сходинка за сходинкою.

Крок за кроком йшла до мети – відновлення повноцінної роботи клубу та

насичена і багатогранна.

Обставини склалися так, що Марія Фалафівка на певний період очолила заклад. Найперше, за що взялася, – підняти репутацію установи: припинила вечірні дискотеки, через які клуб не надто користувався повагою у мешканців Рогізни.

– На дискотеки збирався різний контингент, пили, палили, а це не личить закладу культури, – переконана Марія. – Тому я була категорично проти проведення таких нічних

• Для тих, хто хоче жити енергійно, без хвороб, самостійно керуючи своїм життям. • Вчіться саморегуляції та самовідновленню, оволодівайте здатністю до самоцілення.

Завершується набір на перший курс «Витоків» –

Чернівецької філії Української академії цілительства:

Довідки за телефоном:

050-858-28-52, 097-670-38-47



Версії

передплатний індекс:

09584

С-во про держреєстрацію
ЧЦ №260 від 16.10.2003 р.

Редакція не завжди поділяє думку авторів, залишає за собою право редагувати та скорочувати матеріали. Листування лише на сторінках газети. За зміст реклами редакція відповідальності не несе. Відповідальність за якість друку несе друкарня ПП Ключук С. М., за доставку – Чернівецька дирекція «Укрпошти». При використанні матеріалів посилання на «Версії» обов'язкове. Рукописи не рецензуються і не повертаються.

Адреса редакції:
58003, м. Чернівці,
вул. Л. Кобилиці, 21а,
тел./факс 57-19-35
E-mail: versii@ukr.net

Наші реквізити:
Код ЄДРПО 32726216
р/рах. 26004017113743
в ЧФ «УКРЕКСІМБАНК»
МФО 356271

Головний редактор
Людмила ЧЕРЕДАРИК
Відповідальна за випуск
Любов НЕЧИПОРУК

Газету надруковано в
друкарні ПП Ключук С. М.
М. Чернівці,
вул. Заводська, 37в

Засновник: Л.Ф. Чередарик; видавець: МПП «Версії»
Ціна договірної. Зам. №400. Наклад: 10250

№22 (439), 31.05.2012 - 06.06.2012